



"We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable rights, that among these are life, liberty and the pursuit of happiness."

托马斯·杰斐逊·传

THOMAS
JEFFERSON

赵正节◎著



美国第三任总统

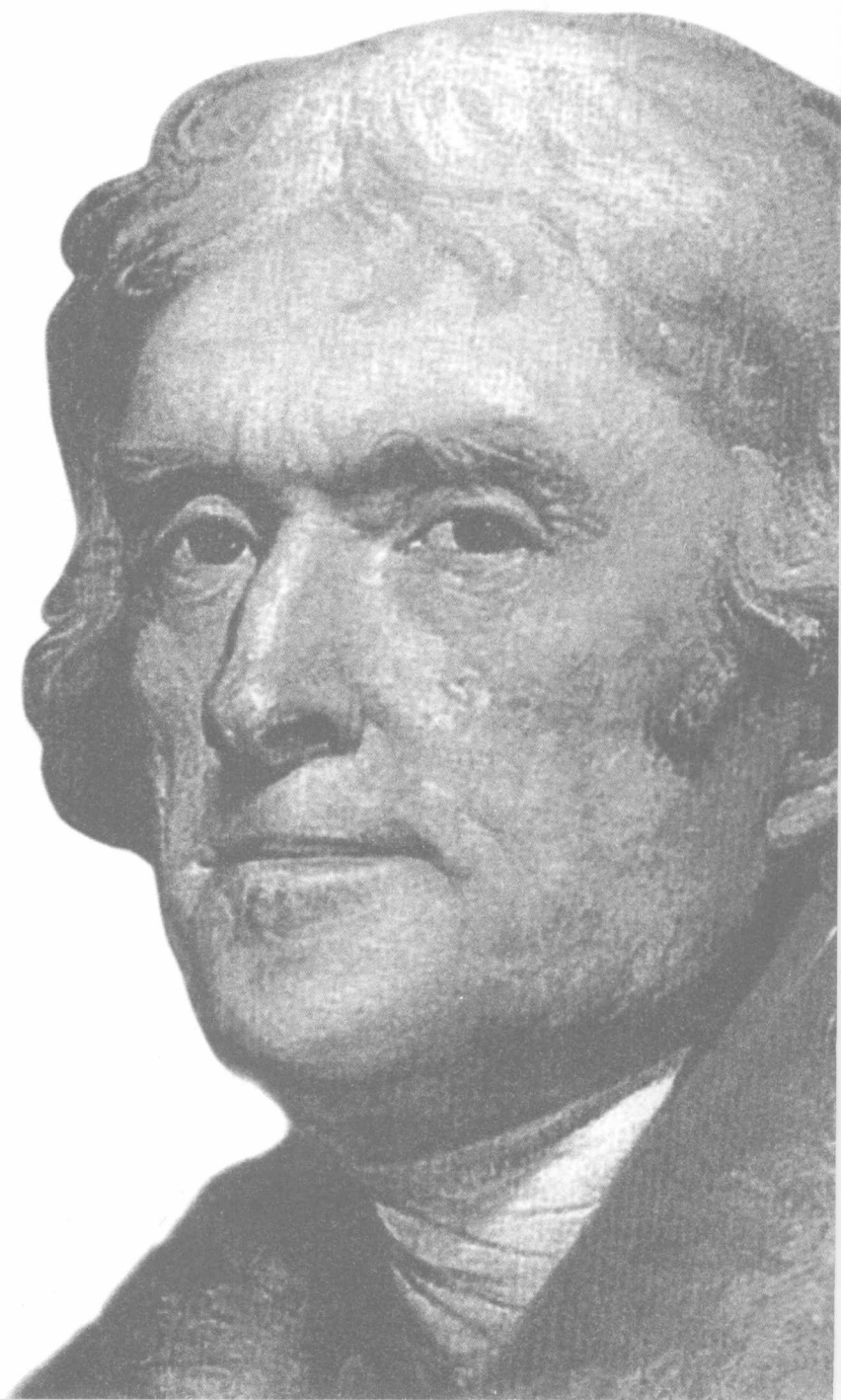
托马斯·杰斐逊(1743-1826)是美国第三任总统、《独立宣言》的起草者、《弗吉尼亚宗教自由法令》的制定者、美国领土的最大扩疆者、美国民主党的鼻祖、弗吉尼亚大学的创始人。他以自己对生活这门艺术颇有建树的理解赢得了世界的赞誉。

中国华侨出版社

THOMAS JEFFERSON

托马斯·杰斐逊·传

赵正节◎著



中國華僑出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

杰斐逊传 / 赵正杰编著. —北京: 中国华侨出版社, 2007. 6

ISBN 978-7-80222-366-0

I. 杰… II. 赵… III. 杰斐逊, T. (1743~1826)
—传记 IV. K837.127=41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 076243 号

杰斐逊传

著 者 / 赵正杰

责任编辑 / 李晓娟

版式设计 / 胡晶爽

责任校对 / 雷一平

经 销 / 新华书店

开 本 / 880×1230 毫米 1/16 印张 / 18 字数 / 290 千字

印 刷 / 北京龙兴印刷厂

版 次 / 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-80222-366-0/K · 10

定 价 / 30.00 元

中国华侨出版社 北京市安定路 20 号院 3 号楼 305 室 邮编: 100029

法律顾问: 陈鹰律师事务所

编辑部: (010) 64443056 64443979

发行部: (010) 64443051 传真: (010) 64439708

网 址: www.oveaschin.com

e-mail: oveaschin@sina.com

(本书图片来源: Gettyimages 中国网站及 ChinaFotoPress 网站)

引子

二百多年前的美国，绝大多数的土地还覆盖着丰茂的灌木和原始森林，舒缓的河流自由自在地流淌，刀耕火种的土著在丛林和草地之中呼哨着打猎。

与此同时，在匆匆开就的小径上，四轮的精緻马车嘚嘚碾过，乘客们戴着大洋彼岸流行的礼帽、高耸着骄傲的羽毛、点缀着动人的珠宝、束着纤细的胸衣，他们拥有广袤的土地、众多的黑色奴隶，他们热爱集会、诗歌、打猎和音乐，他们可以使用各种古老、流行的语言阅读书籍，他们在奴隶们的服侍下谈论民主、教育和自由，他们浅啜着英式花草茶的时候会见当地的印第安首领，他们身后是积淀千年的欧洲文化，他们眼前是一望无垠的原始平原……正是在这样的群体之中，诞生了现代民主的先驱、拥有伟大与平凡双重品格的《独立宣言》之父——托马斯·杰斐逊。

一个阶层的领袖，总是于更高一个社会阶层内诞生。杰斐逊出身于名副其实的贵族家庭，因此他有机会接受系统、高尚、开明的教育，但是来自于父亲的谆谆教诲将他从纨绔子弟的泥潭中挽救了出来，使他能够摆脱世俗礼节、往来社交的桎梏，全心投入学习与阅读之中，因此他才能成为一个灵魂高贵、谦逊自省、豪放悲悯、浑身闪耀着人性光辉的饱学之士以及政治领袖。

美利坚能在开国之初拥有杰斐逊这样的领袖既是历史注定、同时也是万分幸运的一件事。移民中的这些贵族们，虽然少不了一些欧洲同侪们身上的骄腐之气，但是作为拓荒者的淳朴与朝气已经将其冲掉了不少，同时他们受到了高等、精深的教育，接受了启蒙主义思潮的影响，对民主、自由已经进行了深入的、彻底的思考，因此华盛顿、杰斐逊等领导人才能在建国之初，力排众议，

THOMAS JEFFERSON

[引 子]

当全世界几乎所有的国家都还是君主政体的时候，坚持成立合众国而非君主国，为美国如今的民主体制奠定了坚实的基础。

杰斐逊就是这些人中的佼佼者，他终身致力于争取民主，反对任何形式的特权与专制，因此效法华盛顿，在连任两届总统之后，自动隐退，为后世的历届总统树立了无法逾越的伟大榜样；他主张广启民智，倾己所有兴建了弗吉尼亚大学；他贡献了个人的所有藏书，为美国国家图书馆建立了雏形……这位终生热爱自由民主、自然风光和闲暇隐僻生活的美国总统，至今仍旧以其伟大的思想和光辉的人格、而非身份与地位而被后人深深铭记、感叹。

THOMAS JEFFERSON

目录 Contents

第一章 成长的足迹

由于所处的环境，杰斐逊时常不得不与赛马者、玩牌者、猎狐者、伪科学家、自由职业者等各色人物为伍。他后来在给外孙的信中这样写道：“追忆往昔，我十几岁的时候，一切必须自己做出安排，自己做出决定，亲戚朋友没有人能给我指点生活道路。回想起我时常和那些不良分子交往，很是后怕，好在没有和他们一样误入歧途，没有像他们那样成为无益于社会的人。幸运的是，我很早就认识了一些有地位的人，他们成为我的榜样。在身受诱惑或困境时我会扪心自问，在这种情况下，斯莫尔博士、威思先生、佩顿·伦道夫会怎么做，我怎么做才能使他们感到满意？我确信，这样想比我自己的理智更有力，更有助于我坚持走正确的道路。我对他们所追求的远大而崇高的目标心仪已久，因此，我丝毫不怀疑，我所走的路就是他们想要走的路。”

1. 诞生之地——新大陆 2
2. 父亲、母亲及其家族 5
3. 父亲的教诲 9
4. 在威廉—玛丽学院 13
5. 苦涩的初恋 18
6. 继续深造 23
7. 经营农场，律师为业 30

第二章

投身抗英斗争

在那个炎热的6月，杰斐逊忍受着蚊蝇的叮咬，每天上午都查阅各种文献，然后仔细推敲，加以条理化，下午则伏案疾书，这是他一生最有意义的工作。他努力用最清晰简约的语言传达出他和同仁们坚定不移的信念、毫不含糊的独立要求，以及对殖民者的强烈义愤。内容主要包括三个部分：第一部分阐明民主与自由的理念；第二部分用事例证明乔治三世破坏了美国的自由；第三部分则郑重宣布独立。宣言阐明了美国作为新生的国家的立国理论基础和一系列民主原则。

1. 风云乍起 36
2. 初入政坛 39
3. 喜结良缘 45
4. 殖民地权利发言人 52
5. 列克星顿的枪声 61
6. 在第二次大陆会议上 64
7. 《独立宣言》的诞生 75

第三章

从弗吉尼亚到法国

他认为独立不是革命的终结，而仅仅是革命的开始。要把政府真正建立在“被治理者同意”的基础之上，给每个人“生命、自由和追求幸福”的权利以切实的保障，就必须建立一个民主的社会。只驱逐走一个国王是不够的，更重要的是必须消灭国王的制度。杰斐逊有个宏愿，他要把弗吉尼亚改造成一个政治民主、经济民主、教育普及的富裕文明的社会。不仅如此，他还要把弗吉尼亚的改革推到其他各州去。

1. 改造弗吉尼亚 92
2. 宗教自由法令 100
3. 战时的州长 108
4. 《弗吉尼亚纪事》 116
5. 痛失爱妻 122
6. 在国会的两年 126
7. 出使法国 131
8. 浪漫的插曲 137
9. 关注的目光 143

第四章

从国务卿到总统

杰斐逊的政府，走过八年之后，将要结束了。在这段时间里，美国尽管在对外关系方面发生过某些不愉快的事件，但全国幸福繁荣，这是各国历史中没有先例的。在这段时间里，较之任何国家都要更加清楚地显示，一国政府可以依照并符合道德公正原则得到管理。在这段时间里，如果在美国同外国关系方面和外国行为方面没有任何障碍的话，那么，一项梦寐以求的公正试验就可能成功，多么接近于一个以理性为基础的政府臻于完善的程度！尽量使美国人民体面、幸福、伟大和独立，乃是杰斐逊先生政府的目标。

1. 担任国务卿 154
2. 与汉密尔顿“不共戴天” 160
3. 短暂的引退 166
4. 成为副总统 172
5. 入主白宫 176
6. 治国措施 183
7. 购买路易斯安那 189
8. 伯尔的阴谋 199
9. 公海风云和禁运风波 206

第五章

息影政坛

正在杰斐逊的家人为他的离去而哀伤的同时，远在他乡的约翰·亚当斯在 7 月 4 日的这一天也躺在床上，处于弥留之际的他在正午时分，忽然清醒过来，说了最后一句话：“托马斯·杰斐逊还活着！”几个小时之后，亚当斯也撒手人寰，追随好友而去，享年 90 岁。这两位晚年重又携手的好朋友，竟然在共同签署《独立宣言》50 周年的同一天，一起离开了人间。难怪亚当斯的儿子、小亚当斯总统满怀深情地说，这是“上帝钟爱他们的表现”，他的这一说法也得到了当时全美国民众的认同。

1. 告别白宫 218
2. 与亚当斯重修旧好 227
3. 晚年的生活 235
4. 总统的绯闻 243
5. 创立弗吉尼亚大学 251
6. 最后的日子 261

附录 杰斐逊大事年表 271

重要参考文献 275

THOMAS JEFFERSON

第一章 成长的足迹

由于所处的环境，杰斐逊时常不得不与赛马者、玩牌者、猎狐者、伪科学家、自由职业者等各色人物为伍。他后来在给外孙的信中这样写道：“追忆往昔，我十几岁的时候，一切必须自己做出安排，自己做出决定，亲戚朋友没有人能给我指点生活道路。回想起我时常和那些不良分子交往，很是后怕，好在没有和他们一样误入歧途，没有像他们那样成为无益于社会的人。幸运的是，我很早就认识了一些有地位的人，他们成为我的榜样。在身受诱惑或困境时我会扪心自问，在这种情况下，斯莫尔博士、威思先生、佩顿·伦道夫会怎么做，我怎么做才能使他们感到满意？我确信，这样想比我自己的理智更有力，更有助于我坚持走正确的道路。我对他们所追求的远大而崇高的目标心仪已久，因此，我丝毫也不怀疑，我所走的路就是他们想要走的路。”



1

诞生之地——新大陆

THOMAS JEFFERSON

北美，广袤、美丽而又富饶的土地，几百年前还是一片尚未开发的处女地。

17 世纪前后，西班牙、法国、荷兰和英国的殖民者相继来到这里，寻找富庶的天堂，并为争夺这块宝地展开了激烈的斗争。到 1733 年，英国已占据东起大西洋沿岸、西至阿巴拉契亚山脉的整个狭长地带，并建立了十三个殖民地。后经与法国一百多年的争夺，密西西比河流域的广阔地区都入英国之手。

到 18 世纪中叶，北美殖民地在政治、经济和文化等方面都有了很大的发展。随着商品经济的发展，各殖民地之间的联系日益密切，十三个殖民地基本上形成了一个经济整体。英国对北美经济的发展实行各种限制政策，企图继续把北美殖民地作为英国工业的廉价原料供应地及商品倾销市场，这不能不激起当地包括商人、种植场主在内的人民的抵制和反对。北美殖民地同宗主国英国之间的矛盾日益尖锐。

当时的北美已经产生了一些民主因素。一方面，英国力图加强对北美的政治控制，对八个王家直辖殖民地，由英王任命总督直接统治；另一方面，在殖民地社会结构中也生长出一些民主因素，最重要的便是议会民主。每个殖民地都有自己的议会，议会由选举产生，选举的范围相当广泛。议会享有立法权和财政权，并逐步从总督手中夺得一部分行政权。到 18 世纪中叶，各殖民地的议会，已经从一个处在从属地位的立法机关上升到殖民地权力中心的地位。当然，这种议会民主在那时还只能是自由白人的民主，黑人、白人契约奴隶及白人无产者是没有选举权的，他们是被排斥在议会的大门之外的。

当时的北美已经形成了一个富豪阶层，他们拥有巨额财产，享有很高的社会地位，实际上已经成为殖民地经济政治的主宰力量。

值得注意的是，这个富豪阶层中的人物，他们的发迹，既没有特权地位的凭靠，也不是靠国王的恩赏，而多半是靠自己经济活动中艰苦奋斗起家的。

他们不是从事商业活动，就是经营企业或种植业，如煤、铁、铜等矿产的开采，烟草等农作物的种植与贩运等。在这块一望无际的未开垦的土地上，人口稀少，只要你肯吃苦，你就可以获得土地，挣得财富，成为一个土地和财产的拥有者，你就可以出人头地。生活向每一个勤劳者敞开了致富的大门，给每一个人提供了最大限度地实现自己梦想的可能。在弗吉尼亚，富豪阶层的经济、政治、社会地位很高，他们中的一些人占据了议会的所有席位及其他官职，有些人甚至世代延续。但是，这一切与封建社会的世袭制不同，因为所有的官职、议员，都必须经过选举产生，他们的官职的维持，同样必须经过选民的选举，这就迫使那些竞选者不得不维护人民的利益，否则，他就不可能当选，即使一次当选了，也难以永保他的官位。在所有的殖民地上，议员都是由选举产生，而且在新英格兰，包括总督在内的官员也是通过选举产生。在北美特殊社会环境下形成的这种经济民主和政治民主相互渗透、相互结合的民主，使北美殖民地成为当时世界上民主成分最多的社会，成为一个生机勃勃的、发展前景最好的地区。

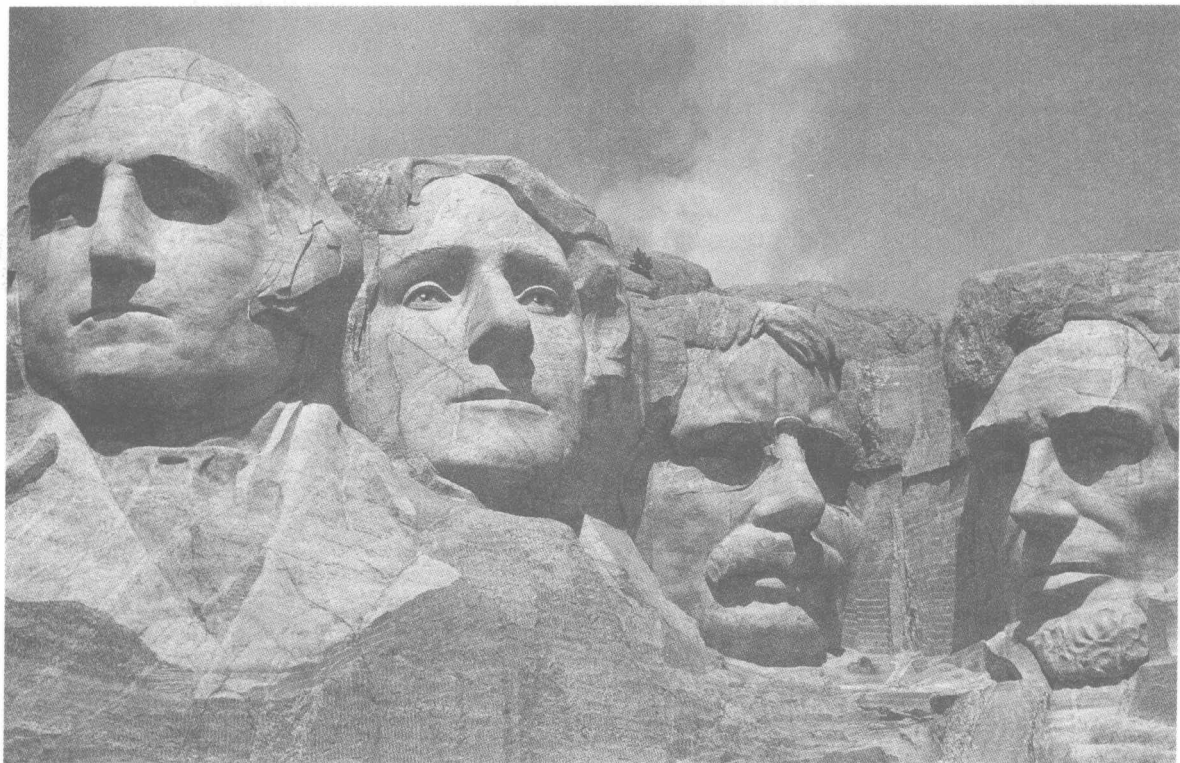
在这期间，发生在欧洲的先进思想，如英国辉格主义、激进辉格主义、法国的启蒙运动，都漂洋过海，在北美大地上广为传播，并且受到了人们的热烈欢迎，产生了很大的影响。辉格主义者关于议会权力至上、宗教宽容的主张；激进辉格主义者关于扩大下院权力和选举权，实行出版自由、宗教自由、贸易自由的主张；法国启蒙思想家伏尔泰、孟德斯鸠、卢梭、狄德罗、费尔巴哈、爱尔维修等杰出代表人物的著作，特别是孟德斯鸠的“三权分立”的学说，卢梭的“主权在民”的学说，百科全书派宣传自然科学知识、反对宗教蒙昧主义和腐朽的意识形态的主张，等等，都在北美引起了很大的反响。英国著名哲学家、思想家洛克提出，生命、自由、平等和私有财产等自然权利是人们不可转让的权利，任何人无权侵犯。君主如果违约，就是暴君，人民有权推翻他的统治。他首先提出了国家分权学说，认为这是保障自由、平等和私有财产，防止专制出现的最好办法。法国启蒙思想家、法学家孟德斯鸠进一步把国家权力分为立法权、行政权和司法权，这三种权分属三个不同的国家机关，它们既独立行使又互相牵制，彼此均衡，以有效地保障自由和公民的生命。法国哲学家、文学家、教育家卢梭提出主权在民的思想，认为一切权力属于人民，国家主权不能分割转让；一切权力的表现和运用必须体现人民的意志；在法律面前人人

THOMAS JEFFERSON

【第一章】成长的足迹

平等；政府的职责仅仅是执行“公意”，而不是人民的主人；如果政府篡夺了人民主权，便破坏了人民契约，人民就有权推翻它等等，所有这些先进思想的种子，当时撒遍北美大陆，在这块新的可谓没有历史包袱的沃土上播种，正待开花结果。

北美人民在自己美丽富饶的国土上，开辟着自己的新生活。广阔的土地，无穷的资源，得天独厚的优越的自然条件，为他们大显身手提供了广阔的大地和难得的机会。他们充满民族自豪感，满怀信心要用自己勤劳的双手改造自然，争取美好而光明的未来，建设美好幸福的生活，创造一个同旧世界不同的新世界，在物质财富和思想方式上都进入一个新天地、新境界。



拉什莫尔山的总统雕像，左二为杰斐逊

美国开国元勋之一、《独立宣言》的执笔人、美国第三任总统、革命家、政治家、学者、思想家和教育家托马斯·杰斐逊就是在这样一个时代要求、社会环境和文化背景之下诞生、成长的。

2

父亲、母亲及其家族

THOMAS JEFFERSON

1743年4月13日，托马斯·杰斐逊生于弗吉尼亚的阿尔贝马尔县。

弗吉尼亚州位于美国东部，当地最早的居民是印第安人。1570年，西班牙人到了那里。1606年12月，在获得英王的特许后，英国伦敦公司选择、组织了一百四十四名男子和男孩，从英国本土出发，于1607年5月来到弗吉尼亚，在弗吉尼亚的詹姆斯河河口安营扎寨，并将此地取名为“詹姆斯敦”。

从1608年1月至1609年8月，英国本土先后将三批共七百九十名新移民补充到弗吉尼亚，还随船带来了不少给养。于是，弗吉尼亚的詹姆斯敦便成为了英国在北美的第一块永久殖民地。

到18世纪上半叶，由于以黑奴为劳动力的烟草种植园迅速发展，弗吉尼亚的经济十分繁荣，吸引来大批原在马里兰、新泽西、宾夕法尼亚等地的德国和爱尔兰等国的移民。托马斯·杰斐逊的祖先加入到这股移民潮中，从英国威尔士的斯诺登出发。经过长途跋涉，来到了弗吉尼亚。托马斯·杰斐逊的祖先迁到北美到底过了几代，已无从考证，只知托马斯的祖父叫小托马斯·杰斐逊，他有三个儿子，其中一个夭折；另一个在罗阿诺克，结婚后生了不少儿女；第三个名叫彼得·杰斐逊，出生于1707年，他就是托马斯·杰斐逊的父亲。

彼得凭借自己的努力和勤劳，年轻时就拥有了一个叫沙德威尔的庄园。它地处弗吉尼亚殖民地居民区的西端西南山脉山峡下游，远眺蓝桥，旁依密林山坡，人迹罕至，景色壮丽。到过沙德威尔的人一看便知这里是经过精心选址后建造起来的。1735年，彼得又获准在肥沃的里范纳河沿岸四平方千米的土地上经营，这一区域即成为后来的阿尔贝马尔县。托马斯·杰斐逊就是在这里出生的，他是彼得的长子。

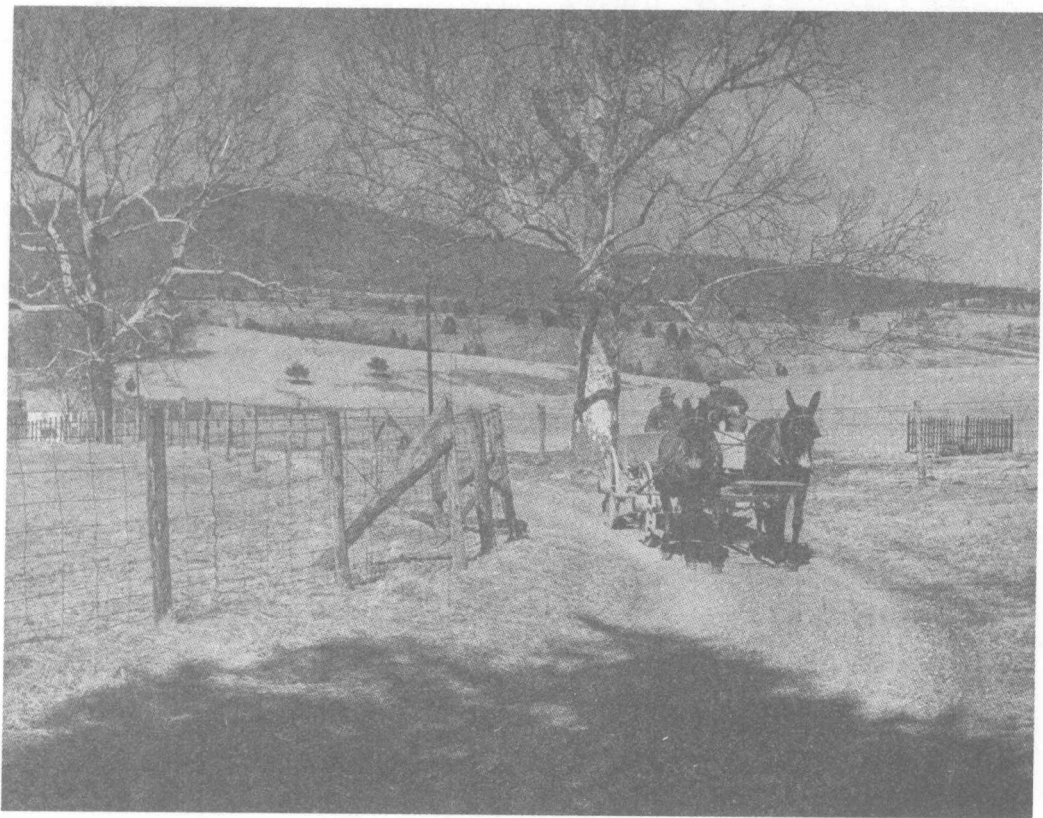
彼得的身体很壮，力量大得惊人。有一次，彼得让三个奴隶把一棵被毁坏的树拉倒。那三个奴隶用绳子套住树身，用尽浑身气力，那树却纹丝不动。他们喊着号子，一遍又一遍地使劲拉，仍然拉不倒。看到他们那副狼狈样，彼得跑上前去，伸手抓住绳子，使劲一拉，那树就被连根拔起。彼得还以精力充沛、



THOMAS JEFFERSON

[第一章] 成长的足迹

勇猛无比和不知疲倦远近闻名。他可以吃生肉，可以在猛兽嗷嗷乱叫的森林中坦然睡在空心的树上。彼得尤其喜欢户外活动。他是个打猎专家，还是一个游泳好手。在当时当地，彼得算得上是移民中的佼佼者。他与所有的邻居都和睦相处，并且还和有名望的威廉·伦道夫上校交往甚密。伦道夫上校被公认为是18世纪中叶殖民地社交和经济生活中的中心人物。两人的关系非常之密切，当彼得·杰斐逊需要一块地建造新家时，有钱的伦道夫上校仅以一钵潘趣酒就换给了他四百英亩的土地，要知道，在18世纪的弗吉尼亚，潘趣酒像今天的牛奶一样普通。



杰斐逊的出生地

彼得虽然没有接受过多少正规的教育，但是却很有志气，他毕生信奉“万事不求人”的理念，崇尚个人奋斗。他喜欢读书，并且非常刻苦，年轻时学到不少文化知识。他的一个突出的成果，就是学到了土地测量技术，成了一名有

成就的勘测员和地图绘制人。

在这片尚未得到很好开发的土地上，测量员是当地政府最需要、最受人们欢迎的人才。茫茫无尽的大森林，到处古木参天。人烟稀少的广袤土地上只零星地散落着一些种植场。因此，为了通过合理的地图来划定各殖民地的边界，彼得必须在严冬的荒野中奔波，经常得宰杀猎狗才能换顿饱饭。

1749年，彼得很幸运地和弗吉尼亚威廉——玛丽学院数学教授乔舒亚·弗莱伊先生一起被选派为弗吉尼亚和北卡罗来纳的边界测量员。他从这位教授那里借了不少书看，学了不少知识，有数学知识，也有历史和文学知识。后来，他又奉命与弗莱伊教授合作，绘制了第一张弗吉尼亚地图。这张地图于1751年在伦敦出版发行，地图的详尽程度，比今天的地图还要高，上面包括了与宾夕法尼亚、新泽西和北卡罗来纳毗邻的大片地区。多年以后，这份地图仍然具有权威性。

由于彼得掌握了一手好的测量土地和绘制地图的技术，有一定的文化知识，而且人品又好，人缘也不错，因此，他渐渐成为当地公认的头面人物。彼得还当过地方治安法官，负责过与印第安人交界地区的秩序维持工作。由于他能够与印第安人公平友好地相处，乐于助人，从而保障了一方平安。他对黑人奴隶也比较友好，不允许监工用鞭子打奴隶。他对待黑人奴隶以及印第安人的友善态度，对杰斐逊的成长都产生了很大的影响。

1755年，他被选进了弗吉尼亚议会。

托马斯·杰斐逊的母亲叫简·伦道夫，彼得的好朋友威廉·伦道夫上校就是她的堂弟。1739年，32岁的彼得与之结婚时，她刚刚19岁。

简的娘家是弗吉尼亚殖民地最富有、最有权势、最有名望的伦道夫家族，其祖先和著名的苏格兰默里伯爵有着血缘关系。简的父亲艾沙姆·伦道夫是位年轻的船长。他有十一个孩子，简是家里的老大。艾沙姆·伦道夫由英国辗转来到弗吉尼亚并定居下来。他多次贩卖过奴隶，自己也拥有一百个奴隶，是当地首屈一指的富贵人家。

和伦道夫家族的联姻使彼得增添了不少土地，奴隶也增加到一百多个。彼得一跃成为弗吉尼亚最富有的贵族之一。

托马斯·杰斐逊的母亲是位和颜悦色、充满柔情、性格开朗的人，她同彼得共生了十个孩子，除两个夭折外，六女二男共八个都长大成人。她的一生就